

# ICOM

## Инструкция по эксплуатации

УКВ ТРАНСИВЕР  
АВИАЦИОННОГО ДИАПАЗОНА

### IC-A25N

### IC-A25C

### IC-A25NE

### IC-A25CE



Icom Inc.

## Оглавление

1.ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ .....	4
■ Передняя, верхняя и боковые панели .....	4
■ Дисплей .....	6
2.ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА .....	7
■ Меры предосторожности при обращении с аккумулятором .....	7
■ Меры предосторожности при зарядке аккумулятора .....	10
■ Зарядное устройство .....	11
■ Кассета для батареек .....	11
3.ЭКРАН МЕНЮ.....	12
■ Структура.....	12
4.ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЕЙ.....	13
■ Прием и передача .....	13
■ Выбор аварийной частоты 121.5 МГц.....	14
■ Переход на предварительно выбранный канал.....	15
5.ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ.....	15

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Перед тем, как приступить к работе на радиостанции, внимательно и полностью прочитайте данную инструкцию по эксплуатации. Сохраните инструкцию, в ней содержатся важные правила эксплуатации радиостанций семейства IC-A25N, A25C, A25NE, A25CE.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ ТЕРМИНОВ

**Опасно!** – возможность гибели персонала, серьезного травмирования или взрыва.

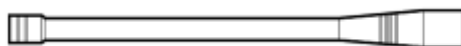
**Внимание!** – возможность серьезного травмирования, поражения электрическим током или воспламенения.

**Осторожно!** – возможность повреждения оборудования.

**К сведению** – игнорирование правил может стать причиной неудобств (нет риска травмирования персонала, возгорания или поражения электрическим током).

## ПОСТАВЛЯЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Антенна



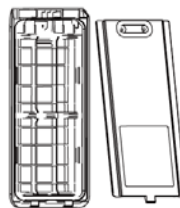
Поясной клипс



Ремень - переноска



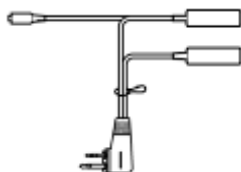
Кассета для батареек



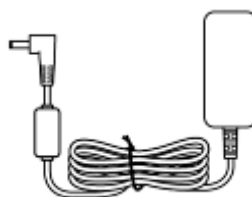
Аккумулятор



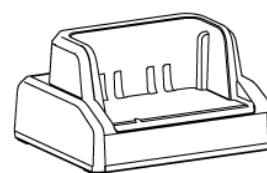
Адаптер для гарнитуры



Сетевой адаптер



Зарядный стакан



### К сведению:

- В зависимости от версии радиостанции, некоторые принадлежности могут не поставляться, либо отличаться по форме.
- При установке аккумулятора или кассеты для батареек на корпус радиостанции, убедитесь, что оба задвижных замка зафиксировались (при фиксации замка слышен характерный звук).
- Перед первым включением радиостанции аккумулятор следует полностью зарядить. Это позволит оптимизировать ее работу и продлить время эксплуатации. Правила зарядки аккумулятора описаны в главе 2.

### РЕКОМЕНДАЦИЯ

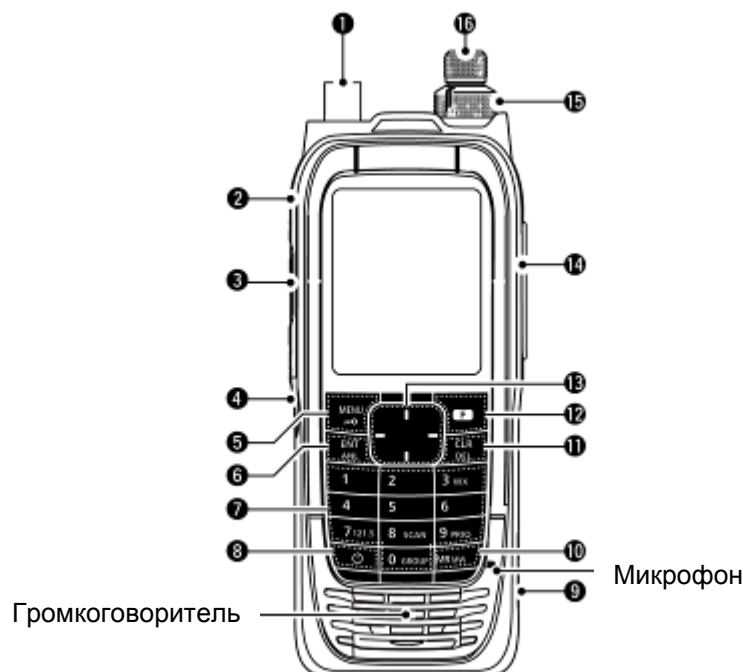
В случае попадания радиостанции в соленую воду, ее следует тщательно промыть чистой водой и вытереть насухо перед эксплуатацией. В противном случае могут перестать работать клавиши, переключатели и регуляторы, вследствие кристаллизации соли. Кроме того, могут окислиться зарядные контакты аккумулятора.

### К сведению:

В случае выявления дефектов в средствах обеспечения влагозащитенности радиостанции, аккуратно очистите их с помощью мягкой влажной (смоченной в чистой воде) ткани, а затем высушите перед эксплуатацией. Радиостанция может утратить свойство влагозащитенности вследствие появления трещин или разрушения корпуса, заглушки контактного гнезда или крышки разъема, либо после падения с высоты. Обратитесь за советом к своему дилеру.

## 1. ОПИСАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

### ■ Передняя, верхняя и боковые панели (IC-A25C / IC-A25CE)\*



**1.Разъем антенны.** Предназначен для подключения поставляемой антенны.

**2.Клавиша подсветки [LIGHT].** Для включения и выключения подсветки.

**3.Переключатель [PTT].** При нажатом – передача, при свободном – прием.

**4.Клавиши настройки шумоподавителя [SQL▲]/[SQL▼].** Нажатием можно настроить уровень шумоподавления.

**5.Клавиша меню/блокировка [MENU]/[].**

-нажмите, чтобы открыть (или закрыть) экран меню.

-нажмите [F], а затем нажмите эту клавишу, чтобы заблокировать клавиатуру.

**6.Клавиша подтверждения/автоматического ограничения шума [ENT]/[ANL].**

-нажмите, чтобы подтвердить ввод данных, выбрать позицию и т.п.

-нажмите [F], а затем нажмите эту клавишу, чтобы включить или выключить функцию автоматического ограничения шума (ANL).

\*Некоторые клавиши и функции действуют только в радиостанциях IC-A25N и IC-A25NE.

## 7.Клавиатура (10 клавиш)\*.

-нажатием клавиш можно ввести частоту, выбрать канал памяти и т.п.

-нажмите [F], а затем нажмите еще одну клавишу, чтобы воспользоваться вторичными функциями, перечисленными ниже.


**Клавиша метеорологического канала [3]/[WX].** Можно войти в режим выбора метеорологического канала. Функция действует только в радиостанциях IC-A25N и IC-A25C.

**Клавиша аварийной ситуации [7]/[121.5].** Позволяет перейти на аварийную частоту.

**Клавиша сканирования [8]/[SCAN].** Нажмите, чтобы запустить сканирование. Чтобы остановить сканирование, нажмите [CLR].

**Клавиша приоритетного канала [9]/[PRIO].** Нажмите, чтобы включить или выключить функцию приоритетного наблюдения.

**Клавиша перечня групп [0]/[GROUP].** Нажмите, чтобы открыть экран «перечень групп» и сменить группу в режиме обращения к памяти.

**8.Клавиша питания .** Удерживайте в нажатом состоянии в течение 1 секунды, чтобы включить или выключить радиостанцию.

## 9.Гнездо питания по постоянному току.

-подключите дополнительно заказываемый сетевой адаптер для зарядки аккумулятора.

-подключите дополнительно заказываемый кабель сигаретного прикуривателя, чтобы запитать радиостанцию от внешнего источника питания.

## 10.Клавиша считывания из памяти/записи в память [MR]/[MW].

-нажмите, чтобы войти в режим выбора канала памяти.

-нажмите [F], а затем нажмите эту клавишу, чтобы открыть экран «запись в память» и ввести в память заданную частоту.

## 11.Клавиша очистки/удаления [CLR]/[DEL].

-нажмите, чтобы аннулировать введенные данные, выбранную позицию, выйти из текущего режима, или вернуться к предыдущему экрану.

-в процессе сканирования, нажмите, чтобы остановить сканирование.

- нажмите [F], а затем нажмите эту клавишу, чтобы удалить выбранный канал памяти или «предварительно выбранный канал».

## 12. Функциональная клавиша [F].

Нажмите эту клавишу, а затем в течение 3 секунд – еще одну клавишу, чтобы воспользоваться соответствующей вторичной функцией.

## 13. Направляющая клавиша [UP]/[DOWN]/[LEFT]/[RIGHT].

- нажмите, чтобы перейти на «предварительно выбранный канал».
- нажмите, чтобы выбрать позицию меню, установленное значение и т.п.

## 14. Гнездо для подключения гарнитуры.

-через поставляемый адаптер можно подключить гарнитуру стороннего производителя.

## 15. Ручка управления громкостью [VOL].

-поверните, чтобы настроить уровень выходного аудиосигнала.

## 16. Ручка настройки [DIAL].

-поверните, чтобы установить частоту, выбрать канал памяти, позицию меню и т.п.

### ■ Дисплей



Область отображения текста

### Область отображения иконок.

Индикация уровня заряда аккумулятора или батареек.

Состояние источника	Заряд полный	Заряд средний	Требуется зарядка	Источник истощен	Процесс зарядки
Индикация аккумулятора					
Индикация батареек					---

Индикация номера группы/памяти.

## **GROUP 10** **012**

В режиме обращения к памяти отображаются выбранные группа и канал.

“F” – функциональная иконка, отображается в течение 3 секунд при нажатии [F] чтобы воспользоваться вторичной функцией, назначенной данной клавише.

“RX” (“TX”) – эта иконка отображается в режиме приема (передачи).

“ANL” – возникает при включенной функции автоматического ограничения шума.

“V” – иконка, отображаемая при включенной функции VOX (свободные руки).

✱- иконка, отображаемая при подключенной аппаратуре Bluetooth (только для радиостанций IC-A25N и IC-A25NE).

**WX**(☁)- эта иконка отображается только в радиостанциях IC-A25N и IC-A25C.

-если радиостанция находится в режиме выбора метеоканала, отображается “WX”.

-иконка отображается при включенной функции предупреждения о метеоусловиях.

-если принято предупреждение о метеоусловиях, иконка мигает.

“TAG” – отображается, если выбран помеченный канал.

“DUP” - эта иконка отображается только в радиостанциях IC-A25N и IC-A25NE.

Появляется она в случае, если частота «навигационного» диапазона волн выбрана при включенной установке дуплексного режима\*, либо – если выбран дуплексный канал.

\*[MENU] > Radio Settings > Duplex Set

### **Область отображения текста.**

Здесь отображаются значение выбранной частоты, тип канала, имя канала, приоритетный канал и т.п.

## **2. ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА**

### **■ Меры предосторожности при обращении с аккумулятором**

Неправильное обращение с Li-ion аккумуляторами может привести к возникновению опасных явлений: задымлению, возгоранию, растрескиванию корпуса, его разрушению. Могут также ухудшиться характеристики аккумулятора.

### **Опасно!**

Никогда не паяйте контакты аккумулятора и не модифицируйте его. Это может привести к появлению тепловыделений, взрыву аккумулятора, задымлению или воспламенению.

### **Опасно!**

Никогда не размещайте и не оставляйте аккумулятор в местах, где температура превышает 60°C. Нагрев аккумуляторных элементов, который может произойти вблизи открытого огня, около печи, в салоне нагретого солнцем автомобиля, или вследствие продолжительного нахождения под воздействием солнечных лучей, может привести к растрескиванию элементов или их воспламенению. При воздействии высокой температуры могут ухудшиться характеристики аккумулятора и сократиться срок его эксплуатации.

### **Опасно!**

Никогда не ударяйте аккумулятор. Не используйте аккумулятор, подвергшийся удару, падению или сдавливанию. Повреждения аккумулятора могут быть невидимыми на внешней стороне корпуса. Даже, если на внешней поверхности корпуса нет видимых трещин и повреждений, элементы аккумулятора могут оказаться поврежденными, что повышает риск воспламенения.

### **Опасно!**

Никогда не подвергайте аккумулятор воздействию дождя, снега, морской воды или каких-либо других жидкостей. Не заряжайте и не используйте влажный аккумулятор. Если аккумулятор намок, вытрите его насухо перед использованием.

### **Опасно!**

Никогда не оставляйте аккумулятор вблизи открытого огня. Огонь или нагрев могут вызвать его растрескивание или взрыв. Использованный аккумулятор следует утилизировать в соответствии с правилами, действующими в данном регионе.

### **Опасно!**

Никогда не допускайте попадания в глаза выделений из внутреннего объема аккумулятора. Это может привести к слепоте. Если же такое произошло, промойте глаза чистой водой без их растирания и немедленно обратитесь к врачу.

### **Внимание!**

Никогда не помещайте аккумулятор в микроволновую печь, в резервуар высокого давления или в духовку кухонной плиты индукционного типа. Это приведет к воспламенению, перегреву или разрушению элементов аккумулятора.



### **Внимание!**

Никогда не используйте аккумулятор, если его элементы имеют необычный запах, сильно нагреваются, выглядят обесцвеченными или деформированы. При обнаружении какого-либо из этих признаков, обратитесь к своему дилеру.

### **Внимание!**

Никогда не допускайте контакта выделений из внутреннего объема аккумулятора с вашим телом. Если же это случилось, немедленно промойте чистой водой.

### **Осторожно!**

Не эксплуатируйте аккумулятор при температуре, выходящей за пределы диапазона, определенного для радиостанции\* и диапазона, определенного для собственно аккумулятора (-20°C ~ +60°C). Использование аккумулятора вне пределов указанного диапазона ухудшит его характеристики и снизит срок службы элементов. Учтите, что температурный диапазон, определенный для аккумулятора, может превышать пределы температурного диапазона, определенного для радиостанции. В таком случае, радиостанция не будет работать должным образом, так как окажется в температурных условиях, выходящих за пределы определенного для нее температурного диапазона.

\*IC-A25N/IC-A25C: -10°C ~ +60°C; IC-A25NE/IC-A25CE: -20°C ~ +55°C

### **Осторожно!**

Срок службы аккумулятора сократится, если его оставить на длительное хранение полностью заряженным, совершенно разряженным или в экстремальных температурных условиях (свыше 60°C). Если аккумулятор не предполагается использовать в течение длительного периода времени, его следует отсоединить от корпуса радиостанции после разрядки. Остаточный заряд должен составлять половину максимального. Затем его надо оставить на хранение в прохладном и сухом месте при указанных ниже температурных условиях:

-20°C ~ +50°C В пределах месяца  
-20°C ~ +40°C В пределах 3 месяцев  
-20°C ~ +20°C В пределах года

**Настоятельно рекомендуем** заменить аккумулятор новым по истечении примерно пяти лет с момента изготовления. Даже, если он все еще держит заряд. Дело в том, что материал, из которого изготовлены элементы аккумулятора, с течением времени теряет свои свойства, даже при нечастом использовании аккумулятора. Оценочное количество зарядок аккумулятора составляет 300 ~ 500. Даже в предположении, что аккумулятор заряжается полностью, время работы радиостанции может сокращаться вследствие следующих причин:

- с момента изготовления аккумулятора прошло примерно 5 лет,
- аккумулятор многократно заряжался.

### **Внимание!**

Если работоспособность аккумулятора критически снизилась (отображается предупреждающее сообщение), прекратите использовать такой аккумулятор и замените его новым.

### **Осторожно!**

Лучше всего заменить аккумулятор, когда его работоспособность заметно снизилась (отображается информирующее сообщение)

## **■ Меры предосторожности при зарядке аккумулятора**

### **Опасно!**

Никогда не заряжайте аккумулятор в местах с экстремально высокой температурой, например, вблизи открытого огня или около печи, в нагретом солнцем автомобиле или под прямыми солнечными лучами. В подобных условиях в аккумуляторе активируются устройства защиты и обеспечения безопасности, и зарядка прекращается.

### **Внимание!**

Никогда не заряжайте радиостанцию во время грозы. Это может привести к поражению электрическим током, воспламенению или повреждению радиостанции. Перед грозой всегда отключайте сетевой адаптер.

### **Внимание!**

Никогда не заряжайте аккумулятор и не оставляйте в зарядном устройстве после истечения времени, установленного для процедуры зарядки. Если за установленный период времени аккумулятор зарядился не полностью, прекратите зарядку и извлеките аккумулятор из зарядного устройства. Продолжение зарядки аккумулятора по истечении установленного периода времени, ведет к высокой степени риска воспламенения, перегрева или растрескивания аккумулятора.

### **Внимание!**

Никогда не вставляйте радиостанцию (с присоединенным аккумулятором) в зарядное устройство, если оно влажное или грязное. Это может вызвать коррозию зарядных контактов аккумулятора или повреждение зарядного устройства. Последнее не является влагоустойчивым.

### **Осторожно!**

Никогда не заряжайте аккумулятор в условиях, когда возможен выход за пределы установленного температурного диапазона для BC-224 (15°C ~ 40°C). Иначе время зарядки увеличится, а аккумулятор не будет полностью заряжен.

Если зарядку осуществлять при выходе за пределы установленного температурного диапазона, процедура зарядки автоматически остановится.

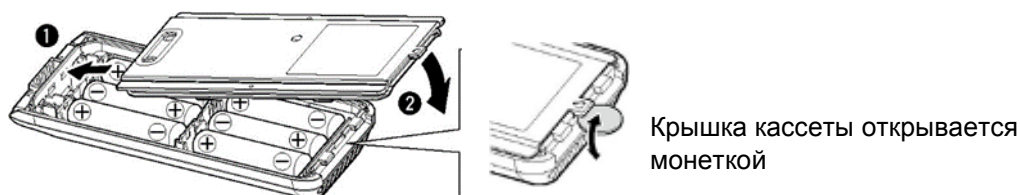
## ■ Зарядное устройство

Для зарядки поставляемого аккумулятора, в комплекте поставки имеется зарядное устройство и сетевой адаптер. Время зарядки составляет приблизительно 3 часа. Вместо поставляемого зарядного устройства и сетевого адаптера можно использовать дополнительно заказываемый сетевой адаптер. Однако период времени зарядки при этом может оказаться больше.



\*Может не поставляться, либо отличаться по форме (зависит от версии радиостанции).

## ■ Кассета для батареек



При использовании поставляемой кассеты для батареек, в нее следует вложить 6 щелочных батареек размера AA (LR6).

## Осторожно!

**Не сжигайте** использованные батарейки, иначе внутренний газ разорвет их оболочки. **Не допускайте** попадания отсоединенной кассеты в воду. Если на кассету попала влага, вытрите ее насухо перед использованием. **Не применяйте** батарейку, если ее изолирующая оболочка повреждена.

## К сведению.


При установке батареек в кассету, обратите внимание на то, чтобы все они относились к одному производителю, были бы одного типа и имели бы одинаковую емкость. Кроме того, не устанавливайте вместе новые и старые батарейки. Содержите контакты батареек в чистоте, периодически очищайте их.

## 3.ЭКРАН МЕНЮ

Используется для установки редко сменяемых величин или настройки функций.

### ■ Структура

Экран меню представляет собой 3-уровневую древовидную структуру. Чтобы перейти на следующий уровень, следует воспользоваться клавишей [RIGHT] или [ENT]. Для возврата на предыдущий уровень служит клавиша [LEFT] или [CLR]. Чтобы выбрать позицию, поверните [DIAL] или нажмите [UP] или [DOWN].

	<b>Search Near ST</b> <sup>*1</sup>	<b>Bluetooth</b> <sup>*1</sup>	<b>Display Settings</b>
	<b>WPT Navigation</b> <sup>*1</sup>	Pairing/Connect <sup>*1</sup>	Backlight
	<WPT NAV OFF> <sup>*1*3</sup>	Search Device <sup>*1</sup>	Contrast
	<WPT NAV Disp> <sup>*1*3</sup>	<Wait for Pairing> <sup>*1</sup>	Night Mode
	Direct To WPT <sup>*1</sup>	Settings <sup>*1</sup>	Units <sup>*1</sup>
	Select Memory <sup>*1*4</sup>	Bluetooth Set <sup>*1</sup>	Distance/Speed
	Flight Plan <sup>*1*5</sup>	Auto Connect <sup>*1</sup>	Bearing <sup>*1</sup>
	Near Waypoint <sup>*1*6</sup>	Headset Setting <sup>*1</sup>	<b>Sounds Settings</b>
	Manual Entry <sup>*1</sup>	Device Info <sup>*1</sup>	Beep
	History <sup>*1</sup>	Initialize Device <sup>*1</sup>	Side Tone
	FPL Navigate <sup>*1*5</sup>	<b>Manage Memory</b>	<b>Others</b>
	Select FPL <sup>*1*5</sup>	Edit Memory	Battery Status
	<Reverse Route>	Delete Memory	Version
	Add Waypoint <sup>*1</sup>	User Type	
	Manage FPL <sup>*1</sup>	<b>Radio Settings</b>	
	Add FPL <sup>*1</sup>	Time Out Timer	
	Edit FPL <sup>*1</sup>	Weather Alert <sup>*2</sup>	
	Delete FPL <sup>*1</sup>	WX CH TAG Set <sup>*2</sup>	
	GPS Status <sup>*1</sup>	Duplex Set <sup>*1</sup>	
	GPS Info <sup>*1</sup>	Duplex TX Freq <sup>*1</sup>	
Settings <sup>*1</sup>	VOX Set		
GPS Set <sup>*1</sup>	VOX Delay		
Navigation Style <sup>*1</sup>	VOX Level		
Auto Change <sup>*1</sup>	Priority CH		

\*<sup>1</sup> Только для IC-A25N и IC-A25NE

\*<sup>2</sup> Только для IC-A25N и IC-A25C

\*<sup>3</sup> Не отображается, если не используется функция перемещения GPS-навигатора

\*<sup>4</sup> Не отображается, если отсутствуют сохраненные точки перемещения GPS-навигатора

\*<sup>5</sup> Не отображается, если нет сохраненных планов полета.

\*<sup>6</sup> Не отображается, если отсутствуют принятые GPS-сигналы.

Позиции меню, содержащиеся в радиостанции, могут различаться в зависимости от версии радиостанции или от предварительной установки. Подробности можно узнать у дилера.

## 4. ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОСТАНЦИЕЙ

### ■ Прием и передача

#### Установка частоты.

Если радиостанция находится в режиме обращения к памяти, нажмите клавишу [CLR], чтобы выйти из этого режима. Для набора значения частоты используйте клавиатуру.

При использовании ручки управления для ввода значения частоты:

1. Нажмите клавишу [F], а затем поверните ручку [DIAL], чтобы ввести разряд «МГц». При этом отобразится иконка «F».

2. Не позднее, чем через 3 секунды, снова нажмите клавишу [F], а затем поверните ручку [DIAL], чтобы ввести разряд «кГц». Иконка «F» исчезнет. Следует учитывать, что иконка «F» автоматически исчезает через 3 секунды после нажатия клавиши [F], либо после ввода разряда «МГц».

Для выбора канала памяти:

1. Нажмите клавишу [MR], чтобы войти в режим обращения к памяти. Отобразится выбранная группа и канал. Например:

**GROUP 01** **001**

2. Выберите канал, поворачивая ручку [DIAL] или пользуясь клавиатурой.

### **Подсказка.**

Чтобы сменить выбранную группу:

- 1.Нажмите [F], а затем [GROUP], чтобы появился экран “Group List”.
- 2.Выберите группу, поворачивая [DIAL], а затем нажмите [ENT]



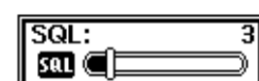
### Прием.

При приеме радиосигнала отображается иконка “RX” и слышен звуковой сигнал. Поворачивая ручку регулятора громкости, настройте уровень выходного аудиосигнала.



### Настройка шумоподавителя.

В отсутствие приема сигнала нажимайте [SQL▲] или [SQL▼] до тех пор, когда шум почти исчезнет. В ходе настройки отображается соответствующий экран.

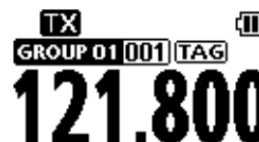


### Использование функции автоматического ограничения шума (ANL).

Эта функция позволяет снизить уровень шумовой компоненты в принимаемом сигнале, вызванной системой зажигания автомобиля. Чтобы включить (или выключить) функцию, нажмите [F], а затем [ANL]. Отображается иконка “ANL”.

### Передача.

Удерживайте в нажатом состоянии кнопку [PTT], и говорите обычным по громкости голосом. Отображается иконка “TX”.



### ■ **Выбор аварийной частоты 121.5 МГц**

В случае возникновения аварийной ситуации следует немедленно перейти на аварийную частоту 121.5 МГц.

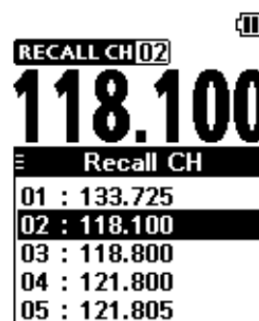
Чтобы выбрать аварийную частоту, нажмите [F], а затем [121.5]. Чтобы вернуться на прежнюю частоту, нажмите [CLR].



## ■ Переход на предварительно выбранный канал

Заранее выбранные частоты сохраняются в радиостанции в виде «предварительно выбранных каналов» (Recall CH). На такой канал можно простым способом перейти без вращения ручки [DIAL] или обращения к памяти.

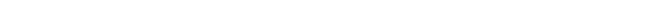
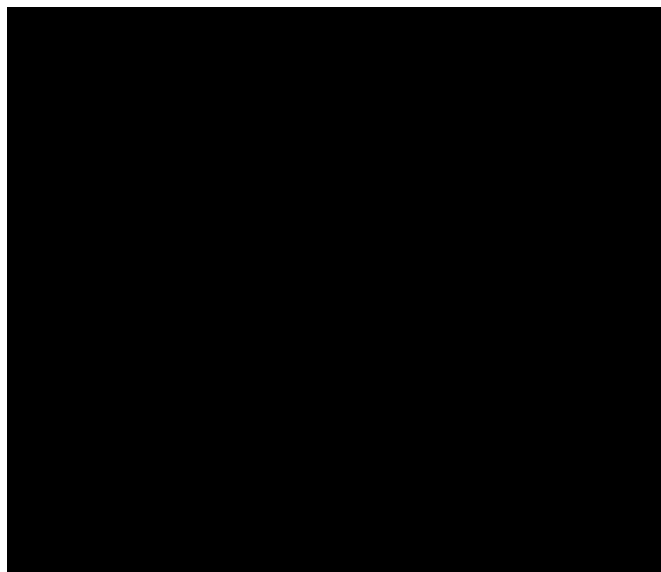
- 1.Нажмите направляющую клавишу, чтобы открыть экран "Recall CH".
- 2.Выберите требуемый канал. Установка выбранного канала произойдет в течение 3 секунд. Нет необходимости нажимать клавишу [ENT] для того, чтобы выбрать канал. Чтобы вернуться на прежнюю частоту, нажмите [CLR].



## 5. ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Подключите к радиостанции имеющуюся у вас гарнитуру через поставляемый адаптер. Для вывода передаваемого собственного голосового сообщения на гарнитуру, имеется функция Side Tone: [MENU] > Sounds Settings > Side Tone.





117587 Россия,  
Москва, Варшавское шоссе, 125  
Тел. +7(495)737-6999, 742-3444  
Факс +7(495)742-3400  
Internet: [www.t-helper.ru](http://www.t-helper.ru)

**ЗАО «Т-Хелпер Телеком»**

**Icom Inc.**